



Daniel G. Lowengard
 Interim Superintendent of Schools
 Rochester City School District
 131 West Broad Street
 Rochester, New York 14614
www.rcsdk12.org

Marzo 18, 2019

Estimadas Familias del Distrito Escolar de la Ciudad de Rochester,

Esta primavera, el Distrito Escolar de la Ciudad Rochester aplicará las evaluaciones de Artes del Lenguaje Inglés (ELA), Matemáticas y Ciencias del estado de Nueva York en los grados 3-8, de la siguiente manera.

Grado	Evaluación	Fechas de los Exámenes (primer día en negrita)
3 – 8	ELA (Por computadora en ciertas escuelas)	Lunes, 1 de abril hasta el lunes 8 de abril de 2019 <i>Cada escuela elige dos días dentro del espacio de seis días para aplicar el examen.</i>
3 – 8	ELA (En hojas de examen para ciertas escuelas)	Martes, 2 de abril y miércoles, 3 de abril de 2019
3 – 8	Matemáticas (Por computadora en ciertas escuelas)	Martes, 30 abril hasta el martes 7 de mayo de 2019 <i>Cada escuela elige dos días dentro del espacio de 6 días para aplicar el examen.</i>
3 – 8	Matemáticas (En hojas de examen para ciertas escuelas)	Miércoles, 1 de mayo y jueves 2 de mayo de 2019
Solo 4 y 8	Ciencias – Parte I (Sección de desempeño práctico)	Miércoles, 22 de mayo hasta el viernes 31 de mayo de 2019 <i>Cada escuela elige un día dentro del espacio de 6 días para aplicar el examen.</i>
Solo 4 y 8	Ciencias – Parte II (Sección escrita)	Lunes, 3 de junio de 2019

Los exámenes seguirán teniendo el mismo formato que el año pasado:

- **Menos sesiones para las pruebas** – las pruebas de ELA y matemáticas se llevarán a cabo durante dos días.
- **Las pruebas continúan sin tiempo especificado para que los estudiantes que aún siguen presentando su examen se les permita continuar trabajando dentro los límites del día escolar regular.** Los estudiantes pueden trabajar a su propio ritmo, sin ningún tiempo límite establecido para terminar las evaluaciones.

- **Las preguntas de los exámenes son revisadas y escritas por maestros del Estado de Nueva York.** Actuales maestros del aula de clase y educadores de Nueva York continúan involucrados en el desarrollo de los contenidos y formato de las evaluaciones.
- **El desempeño de los estudiantes en las pruebas de matemáticas y ELA en grados 3-8 del 2019 no tendrán consecuencias laborales en las evaluaciones de los maestros y directores de escuela.** Los resultados no se utilizarán como parte de las evaluaciones de los maestros y directores.
- Usted puede encontrar mayor información sobre las [pruebas del estado](http://www.p12.nysed.gov/assessment/ei/eigen.html) en el sitio web del Departamento de Educación del Estado. (<http://www.p12.nysed.gov/assessment/ei/eigen.html>).

Publicación de las Preguntas de las Pruebas e Informes Educativos

- **Las preguntas de las pruebas y los informes educativos serán publicadas antes de finalizar el año escolar.** Al igual que en los últimos años, el Departamento de Educación del Estado publicará 75 por ciento de preguntas de las pruebas del 2019 y los informes académicos para los educadores el 1° de junio o alrededor de esa fecha. [Usted puede ver las preguntas de las pruebas del 2018 en EngageNY.](https://www.engageny.org/3-8) (<https://www.engageny.org/3-8>)

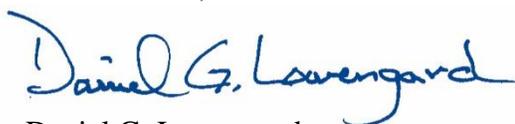
Pruebas por computadora

- **Pruebas del estado por computadora.** Algunos distritos decidieron hacer las pruebas del 2019 para grados 3-8 de ELA y Matemáticas por computadora. Las pruebas por computadora tendrán las mismas preguntas que la versión que se hace en hojas de examen, pero los estudiantes presentarán el examen en una computadora, Tablet, o Chromebook.
- **Mejores herramientas educativas.** El Departamento de Educación del Estado está ayudando a los distritos a comenzar la transición hacia pruebas por computador, que tienen el potencial de ser mejores herramientas educativas y hará posible que los resultados de las evaluaciones se reciban más rápido.
- **La transición a pruebas por computador (CBT, por sus siglas en inglés).** El plan del Estado es añadir a otros distritos a CBT para el próximo año. A largo plazo, el plan es tener a todos los distritos utilizando el CBT para las pruebas anuales del Estado.

Durante más de una década, los estudiantes han estado tomando evaluaciones anuales del Estado de Nueva York. Académicamente, ellas son una de muchas medidas que nos indican que tan bien nuestras escuelas y estudiantes están cumpliendo con los estándares de aprendizaje por cada grado. Las pruebas se pueden usar como una herramienta para que los maestros aprendan sobre el crecimiento de sus estudiantes y les ayuden a planificar la enseñanza.

Es importante que usted y sus hijos sepan que estas evaluaciones no afectan sus calificaciones o si los estudiantes avanzan al siguiente grado. Cuando llegue el momento del examen, anime a sus hijos a dormir bien para que estén listos y bien preparados para sus evaluaciones. No queremos que se preocupen, solo que se relajen y hagan lo mejor que puedan.

Sinceramente,



Daniel G. Lowengard
Superintendente Interino